FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Que District No. 187 S. District No. St Louis Ward { Enumeration District / District du recenseur } No. 1 { in / dans } Quebec Centre { (City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.) }

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J Sanfaçon { Enumerator. / Recenseur. }

Dist. 187 Enu. 18

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (Specify age when) / INFIRMITÉS (Indiquer l'âge)	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other descriptions.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age du dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as in "factory," "woollen mill," "foundry," "machine shop," "store," etc. / Mentionner ici la personne est employée, comme suit: "la fabrique," "la filature de laine," une "fonderie" une "machine-outil," etc.	Weeks employed in 1910 in all occupations or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à toutes sortes d'emplois ou métier.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from all occupations. / Gain total en 1910 provenant de tous les emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou du métier.	Rate of earnings per hour when employed by the hour.—Cents. / Taux du gain par heure si payé à l'heure.—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in census year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Mois de scolarité en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Languages commonly spoken. / Langues communément parlées.	Cost of education in 1910 for persons attending School, College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant l'école, le collège, un couvent ou l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	56 56	Moran Jh.	St Louis Ward	M	Head	M	June	1860	50	Que.			French	Canadian	R.C.	Lt Col. Ord.	3-3-00		yes	Citadel	52		48		3000			1800	50	718		yes	yes	Fr.			
2		Wo M.C.	Wife	F	Wife	M	Apl	1861	60	Que.			"	"	"		nil																		Fr.			
3		Wo Chas H	Son	M	Son	S	June	1885	25	Que.			"	"	"	Clerk	10-6-08		yes	Lumber	52		42		1200										Fr.			
4		Wo Geo A	"	M	"	M	Oct	1887	23	Que			"	"	"		10-0-15	Pat	yes																Fr.			
5		Wo L.P.	"	M	"	M	Dec	1888	21	Que			"	"	"	Clerk	10-6-01		yes	Bank					350										Fr.			
6		Wo Berthe	"	F	Daughter	S	Jan	1898	19	Que			"	"	"		nil																		Fr.			
7		Wo Cecil	"	M	"	S	Aug	1895	15	Que			"	"	"		nil																		Fr.			
8		Wo Germaine	"	F	"	S	July	1899	11	Que			"	"	"		nil																		Fr.			
9		Wo Raymond	"	M	"	S	Dec	1900	10	Que			"	"	"		nil																		Fr.			
10		Lacasette Georgiana	"	F	Sister	S	July	1865	45	Que			"	"	"	Guide Tour	nil																		Fr.			
11	57 57	Mathieu G.E.	"	M	Head	M	Jan	1852	59	Que			French	"	"	Sur Dist Tax	Maltôtier		yes	Custom	52		48		2000			500	50	12					Fr.			
12		Wo Cecile	"	F	Wife	M	Nov	1879	31	Que			"	"	"		nil																		Fr.			
13		Wo Blanche	"	F	Daughter	S	May	1896	28	Que			"	"	"		nil																		Fr.			
14		Wo Jules	"	M	son	S	Mars	1898	23	Que			"	"	"	Clerk	10-6-01		yes	Bank	52		42		600			2000	20	25					Fr.		45	
15		Wo Victor	"	M	"	S	Nov	1900	21	Que			"	"	"		nil																		Fr.		30	
16		Wo Lion	"	M	"	S	Jan	1892	19	Que			"	"	"		nil																		Fr.			
17		Wo M.A.	"	F	Daughter	S	Sep	1904	6	Que			"	"	"		nil																		Fr.			
18		Wo Marg.	"	F	"	S	Oct	1905	5	Que			"	"	"		nil																		Fr.			
19		Wo Paule	"	M	Son	S	Sep	1907	3	Que			"	"	"		nil																		Fr.			
20		Wo Francine	"	F	Daughter	S	Aug	1909	1	Que			"	"	"		nil																		Fr.			
21		Byrne Mary	Montreal	F	Servant	S	Sep	1885	25	Ireland			Irish	Irish	"	General	21-9-09				52		56		180										Fr.			
22	58 58	Cook Ath	St Louis Ward	M	Head	M	June	1851	59	Que.			Scotch	Canadian	Pres.	Keeper	9-0-03	Rtd	yes		52		56		180			5000	60	200					E			
23		Wo Stewart	"	F	Wife	M	Nov	1855	55	"			"	"	"		nil																		E			
24		Wo Jean	"	F	Daughter	S	Sep	1887	23	"			"	"	"		nil																		E			
25		Wo Anny	"	F	"	S	Jan	1889	22	"			"	"	"		nil																		E			
26		Wo Evelyn	"	F	"	S	July	1898	18	"			"	"	"		nil																		E			
27		Wo Marg.	"	F	"	S	Aug	1875	15	"			"	"	"		nil																	10	E			
28		Reggum Co.	"	M	Servant	W	Dec	1855	55	"			Irish	"	R.C.	Servant	2-1-09		yes		52		48		216										E			
29		Mc Donald Keith	"	M	"	S	Sep	1854	56	"			Scotch	"	"	Cook	2-[illegible]-09		"		"		"		144										E			
30		Couture Alice	"	F	"	S	Nov	1888	22	"			French	"	"	Waitress	Waitress-1-09		"		"		"		144										E			
31	59 59	Pelletier Rev Col OC	St Louis Ward	M	Head	M	May	1862	48	Que			French	"	"	Military	3-2-00		"		"		"		4000										Fr.			
32		" Ad	"	F	Wife	M	July	1865	44	"			"	"	"		nil																		Fr.			
33		" Rene	"	M	Son	S	Nov	1891	19	"			"	"	"		nil																		Fr.			
34		" Ernest	"	M	"	S	Feb	1893	17	"			"	"	"		nil																		Fr.			
35		" Paul	"	M	"	S	Apl	1904	7	"			"	"	"		nil																	10	Fr.			
36		" Juliette	"	F	Daughter	S	July	1890	20	"			"	"	"		nil																		Fr.			
37		" Lilla	"	F	"	S	June	1894	16	"			"	"	"		nil																		Fr.			
38		" Mary	"	F	"	S	May	1896	15	"			"	"	"		nil																		Fr.			
39		" Jeanne	"	F	"	S	Dec	1897	13	"			"	"	"		nil																	10	Fr.			
40		" Thérèse	"	F	"	S	Aug	1901	8	"			"	"	"		nil																	10	Fr.			
41		" Marguerite	"	F	"	S	Aug	1902	8	"			"	"	"	Cook	1-6-09		"		52		54		180									10	Fr.			
42		Paignal Augs.	"	M	Servant	S	Aug	1892	18	"			"	"	"	General	2-6-09		"		52		56		144										Fr.			
43		Hebert G	"	M	"	S	Sep	1891	19	"			"	"	"		nil																		Fr.			
44	60 60	Brennan Wm Jeff	St Louis Ward	M	Head	W	Aug	1849	61	New York			English	"	"	Employés Civil	3-6-93		yes	Government	52		43		3000			5000	61	237					Fr. E			
45		" Laura	"	F	Wife	M	July	1862	48	Que			French	"	"		nil																		Fr. E			
46		" Alice	"	F	Daughter	S	Mch	1884	27	"			English	"	"		nil																		Fr. E			
47		" Juliette	"	F	"	S	Apl	1888	23	"			"	"	"		nil																		Fr. E			
48		Martin Marie	"	F	Servant	S	June	1888	23	"			French	"	"	General Grand	0-0-09		"		52		56		100										Fr. E			
49																																						
50																																						

33.50

1255.